

SONY



Sztereó teljesítményerősítő

HU

Kezelési útmutató

A tulajdonos feljegyzése

A típuszám és a sorozatszám a készülék alján található.

Jegyezze fel a készülék sorozatszámát az alábbi rovatba.

Ha a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése merül fel, hivatkozzon erre a sorozatszámra.

Típuszám: XM-GTR7040 Sorozatszám:_____

XM-GTR7040

©2009 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

Jellemzők

- Legnagyobb teljesítmény: 150 W csatornánként (4 db) (4 Ω-on).
- Ez a készülék monóerősítőként is használható, 350 W legnagyobb kimenőteljesítménnyel.
- Beépített LP (aluláteresztő) szűrő, HP (felüláteresztő) szűrő, szubszonikus szűrő és mélyhang kiemelő áramkör.
- Védőáramkör és kijelző.
- Közvetlenül csatlakoztatható a jármű audiokészülékének hangszugráló kimenetére, ha az nem rendelkezik vonal kimenettel (erősített bemeneti csatlakozó).
- A jelszint érzékelő bekapcsolási funkció segítségével a készülék REMOTE (távvezérlő) csatlakozó használata nélkül bekapcsolható.
- Impulzus tápellátás* az egyenletes és szabályozott kimenőteljesítmény érdekében.

* *Impulzus tápellátás*

A készülék egy beépített teljesítményszabályzóval rendelkezik, amely átalakítja a járműakkumulátorról bejövő 12 V-os, egyenáramú bemenetet nagysebességű impulzusokká, egy félvezető eszközzel. Ezeket az impulzusokat a beépített impulzustranszformátor feltranszformálja és elválasztja a pozitív és negatív tápellátást, mielőtt újra egyenárammá konvertálná. Ennek célja, a járműakkumulátor feszültségingadozásainak szabályozása. Ez a könnyű építésű tápellátás-rendszer magas hatékonyságú tápellátást biztosít alacsony impedanciakimenettel.

Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a XM-GTR7040 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

AUDIO TELJESÍTMÉNY JELLEMZŐK


KIMENŐTELJESÍTMÉNY ÉS HARMONIKUS TORZÍTÁS
70 W, csatornánként; legkisebb folyamatos, átlagos teljesítmény, 4 Ω-on, mindkét csatornát 20 Hz–20 kHz közötti átvittel, 1% alatti harmonikus torzítással, a jármű audio Ad-Hoc Egyesület szabványai szerint.

Egyéb jellemzők	
Áramkör	OTL (kimenő transzformátor nélküli) áramkör, Impulzus tápellátás
Bemenetek	RCA csatlakozó, magas jelszint bemeneti csatlakozó
Bemenő jelszint beállítási tartomány	0,3–6 V (RCA csatlakozók), 3–12 V (magas jelszint bemenet)
Kimenetek	hangszugrálócsatlakozók
Hangszugráló impedancia	2–8 Ω (sztereó)
	4–8 Ω (monóerősítőként használva)
Legnagyobb kimenet	2 hangszugráló: 350 W × 2 (4 Ω-on) <p>4 hangszugráló: 150 W × 4 (4 Ω-on)</p>

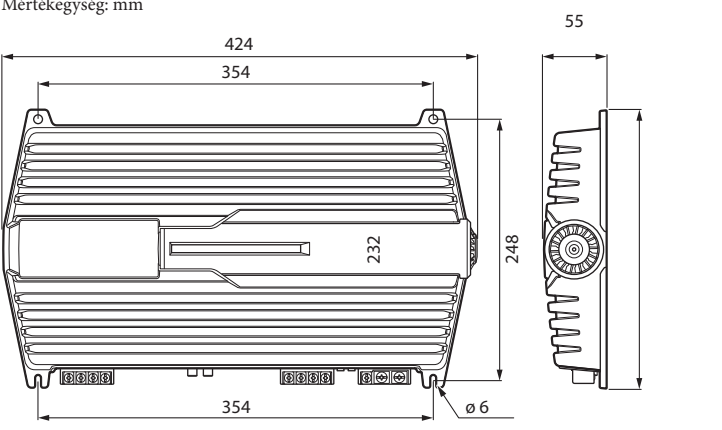
Névleges kimenet (tápfeszültség 14,4 V, 20 Hz-20 kHz, 1% THD)	2 hangszugráló: 160 W × 2 (4 Ω-on) <p>4 hangszugráló: 80 W × 4 (4 Ω-on) <p>70 W × 4 (4 Ω-on)</p> <p>10 Hz–100 kHz ([−]0,5 ₃₀ dB)</p> <p>0,05% vagy kevesebb (1 kHz, 4 Ω-on)</p> <p>50–300 Hz, 12 dB/oct</p> <p>50–300 Hz, 12 dB/oct</p> <p>6–70 Hz, 12 dB/oct</p> <p>0–10 dB (40 Hz)</p> <p>Energiaellátási követelmények</p> <p>12 V, egyenáramú járműakkumulátor (negatív test)</p> <p>10,5–16 V</p> <p>névleges kimenetnél: 45 A (4 Ω, 70 W × 4)</p> <p>távvezérlő bemenet: 1 mA kb. 424 × 55 × 248 mm (szé × ma × mé) (kinyúlások és kezelőszervek nélkül).</p> <p>kb. 3,1 kg kiegészítők nélkül</p> <p>rögzítőcsavarok (4 db)</p> <p>magas jelszint bemeneti vezeték (1 db)</p> <p>védőfedél (1 db)</p></p>
Tápellátás feszültsége	10,5–16 V
Áramfelvétel	
Méretek	
Tömeg	
Mellékelt tartozékok	

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

- A doboz tömőanyaga papírból készült.
- A külső burkolatokban nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.
- A nyomtatott áramkörti lapokban nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.

	CEA2006 szabvány
	Kimenőteljesítmény: 70 W RMS × 4; 4 Ω-on <1% THD+N
	Jel-zaj arány: 93 dBA (referencia: 1 W, 4 Ω-on)

Méretek



Hibaelhárítási útmutató

Az alábbi ellenőrzőlista végigvezeti a készülék leggyakrabban előforduló hibáinak megoldásán. A következő lista áttanulmányozása előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a csatlakozásokat és a kezelési utasításokat.

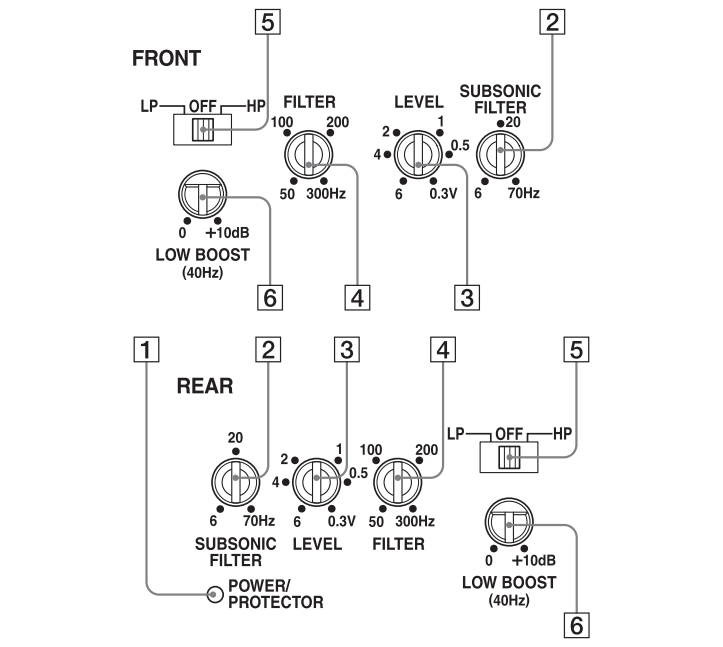
Probléma	Ok, megoldás
A POWER/ PROTECTOR jelzés nem világít.	A biztosíték kiolvadt. → Cserélje újra a biztosítékot. <p>A földelés vezeték nincs megfelelően csatlakoztatva. → Rögzítse a földelés vezetékét megfelelően a jármű egy fém alkatrészéhez.</p> <p>A távvezérlő csatlakozóba érkező feszültség túlságosan alacsony.</p> <ul style="list-style-type: none">A csatlakoztatott jármű audioegység nincs bekapcsolva. → Kapcsolja be a jármű audioegységet. A rendszer túl sok erősítőt alkalmaz. → Használjon relét. <p>Ellenőrizze az akkumulátor feszültségét (10,5–16 V).</p>
A POWER/ PROTECTOR jelzés zöldről pirosra vált.	Kapcsolja ki a főkapcsolót. A hangszugráló kimenet rövidre van zárva. → Hárítsa el a rövidzárlat okát. <p>Kapcsolja ki a főkapcsolót. Ellenőrizze, hogy a hangszugrálóvezeték és a földelés vezeték megfelelően csatlakoztatva legyen.</p>
• A készülék rendellenesen melegszik. <ul style="list-style-type: none">Használjon megfelelő impedanciájú hangszugrálókat. → 2–8 Ω (sztereó), 4–8 Ω (monóerősítőként alkalmazva). Ügyeljen, hogy jól szellőző helyen helyezze el a készüléket. <p>A hőmérséklet védelem bekapcsolt. → Csökkentse le a hangerőt.</p>	

Váltóáram zaj hallható.	A tápellátás vezetékai túlságosan közel helyezkednek el az RCA csatlakozóvezetékéhez. → Helyezze távolabb egymástól a vezetékeket. <p>A földelés vezeték nincs megfelelően csatlakoztatva. → Rögzítse a földelés vezetékét megfelelően a jármű egy fém alkatrészéhez.</p> <p>A negatív hangszugrálóvezetékek hozzáérnek a jármű karosszériájához. → Tartsa távol a vezetékeket a jármű karosszériájától.</p>
A hang tompa.	Az LPF kapcsoló „ON” helyzetben van. → A teljes tartományt lefedő hangszugráló csatlakoztatásakor válassza az „OFF” beállítást. <p>Az Filter kapcsoló „LP” helyzetben van. → A teljes tartományt lefedő hangszugráló csatlakoztatásakor válassza az „OFF” vagy „HP” beállítást.</p>
A hangerő túlságosan alacsony.	A LEVEL beállítása nem megfelelő. Forgassa a LEVEL vezérlőt az óramutató járásának irányába.

A kezelőszervek elhelyezkedése és funkciója

- POWER/PROTECTOR jelző**
Működés közben zölden világít. Ha a PROTECTOR (védelem) bekapcsolt, a jelzés zöldről pirosra vált. Ha a PROTECTOR (védelem) bekapcsolt, lásd a hibaelhárítási útmutatót.
- SUBSONIC FILTER levágási frekvencia beállítószabályzó**
Állítsa be a hallhatság alatti szűrő levágási frekvenciáját (6–70 Hz).
- LEVEL beállítószabályzó**
A bemeneti jelszint ezzel a szabályzóval állítható be. Forgassa az óramutató járásának irányába, ha a jármű kimeneti hangereje alacsony.

- Levágási frekvencia beállítószabályzó**
Állítsa be az aluláteresztő vagy a felüláteresztő szűrő levágási frekvenciáját (50–300 Hz).
- FILTER kiválasztó kapcsoló**
Ha a kapcsoló LP helyzetben van, a szűrő beállítása aluláteresztő. Ha a kapcsoló HP helyzetben van, a szűrő beállítása felüláteresztő.
- LOW BOOST szintszabályzó**
Forgassa ezt a szabályzót a 40 Hz körüli mélyhang frekvenciák beállításához 10 dB legnagyobb beállítás értékig.



Óvintézkedések

- Ez a készülék csak 12 V-os, egyenáramú, negatív földelésű üzemeltetésre alkalmas.
- 2–8 Ω impedanciájú hangszugrálókat használjon (monóerősítőként alkalmazás esetén 4–8 Ω).
- Ne csatlakoztasson aktív (beépített erősítővel rendelkező) hangszugrálókat a készülék hangszugráló kimeneteihez, mert az aktív hangszugrások károsodhatnak.
- Ne szerelje a készüléket olyan helyre, ahol
 - magas hőmérsékletnek, például közvetlen napsütésnek vagy hőszugrálóból kiáramló forró levegőnek,
 - esőnek vagy párának,
 - pornak vagy szennyeződésnek van kitéve.
- Ha a jármű közvetlen napsütésben parkolt, ezért a hőmérséklet a jármű belsejében nagymértékben megemelkedett, hagyja lehűlni a készüléket a használat előtt.
- A készülék vízszintes beszerelése esetén ügyeljen, hogy ne takarja el hűtőbordákat

- a padlókárpittal stb.
- Ha a készüléket túlságosan közel helyezi el a jármű audioegységéhez vagy az antennához, interferenciát okozhat. Ilyen esetben helyezze távolabb az erősítőt, a jármű audioegységétől vagy az antennától.
- Ha a jármű audioegység tápellátása nem megfelelő, ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Ez az erősítő védőáramkört* tartalmaz a tranzisztorok és hangszugráló védelméhez, ha az erősítő meghibásodna. Ne próbálja meg tesztelni a védőáramkört a hűtőborda lefedésével vagy a csatlakozások rendellenes terhelésével.
- Ne használja a készüléket gyenge akkumulátorral, mert a megfelelő működés a jó tápellátástól függ.
- Biztonsági okokból tartsa a jármű audioegységét mérséklet hangerőn, hogy a járművön kívüli zajokat is hallja.

Biztosíték csere

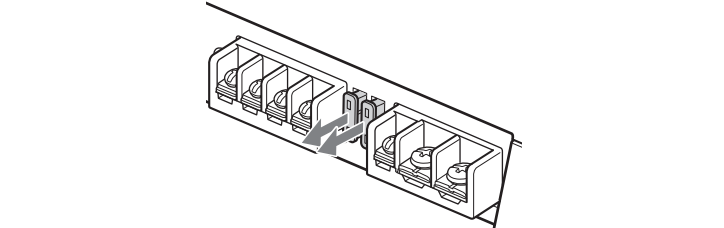
Ha a biztosíték kiég, ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozást, majd cserélje ki mindkét biztosítékot. Ha a csere után ismét kiég a biztosíték, a hiba a készülékben van. Ilyenkor forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.

Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Figyelem!

A biztosíték cseréjénél ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon feltüntetett amperértéknek megfelelően használjon. Soha ne használjon olyan biztosítékot, amelynek amperértéke meghaladja a készülékhez mellékelt biztosíték amperértékét, mert károsíthatja a készüléket.



* *Védőáramkör*

Ez az erősítő védőáramkörrel rendelkezik, amely a következő esetekben működésbe lép:

- a készülék túlmelegedésekor,*
- egyenáram előállításakor,*
- a hangszugrálócsatlakozók rövidzárlata esetén.*

A POWER/PROTECTOR jelző színe zöldről pirosra vált és a készülék kikapcsol.

Ilyen esetben kapcsolja ki a csatlakoztatott berendezést, vegye ki a kazettát vagy lemezt, és határozza meg a meghibásodás okát. Ha az erősítő túlmelegedett, a használat előtt várjon, amíg lehűl.

Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen kérdése vagy problémája merül fel, keresse fel a legközelebbi Sony kereskedést.

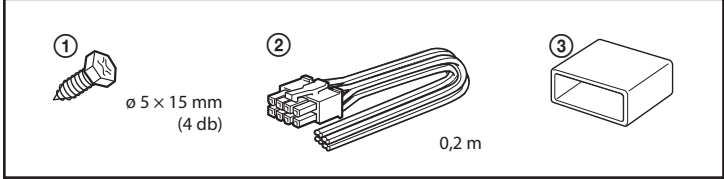


Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Csatlakoztatás

Szerelési és csatlakoztatási eszközök



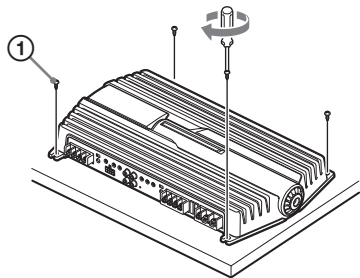
Beszereles

A beszerelés előtt

- A készüléket a csomagterbe vagy egy ülés alá szerelje be.
- Gondosan válassza meg a beszerelés helyét, hogy a készülék ne akadályozza a vezető mozgását és ne legyen közvetlen napsütésnek vagy a fűtés forró légáramlásának kitéve.
- Ne szerelje a készüléket a padlókárpit alá, ahol nem biztosított a készülék hőelvezetése.

Először helyezze el úgy a készüléket a beszerelés helyén, és jelölje meg a 4 csavarfurat helyét a (külön megvásárolható) rögzítőlapon. Ezután fúrjon egy 3 mm átmérőjű vezetofuratot mindegyik jelzésre és szerelje fel a készüléket a lapra a mellékelt rögzítőcsavarokkal. A rögzítőcsavarok 15 mm hosszúak, ezért ellenőrizze, hogy a rögzítőlap vastagabb legyen 15 mm-nél.

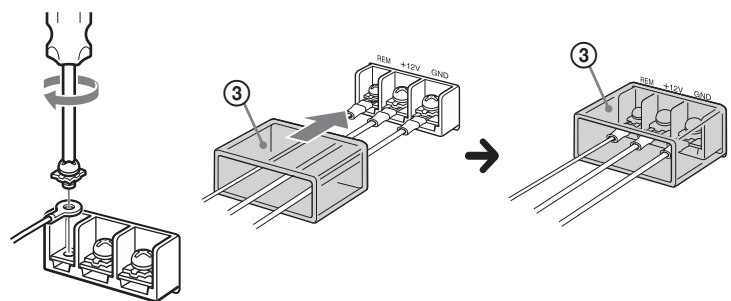
Az ábrán látható módon szerelje a készüléket.



Figyelmeztetések

- A csatlakoztatás előtt válassza le a járműakkumulátorának testelés csatlakozóját a rövidzárlat megelőzése érdekében.
- Ügyeljen, hogy megfelelő teljesítmény jellemzőkkel rendelkező hangszugárzókat használjon. Ha alacsony kapacitású hangszugárzókat használ, azok károsodhatnak.
- Ez egy fázisfordító erősítő.
- Ne csatlakoztassa a hangszugárzó ⊖ csatlakozóját a jármű karosszériájához, és ne csatlakoztassa a jobb oldali hangszugárzó ⊖ csatlakozóját a bal oldali hangszugárzóhoz.
- A bemeneti és kimeneti vezetékeket a tápellátástól távol csatlakoztassa, mert a közeli elvezetés interferenciás zajokat okozhat.
- Ez a készülék egy nagyteljesítményű erősítő, ezért elképzelhető, hogy a jármű hangszugárzóvezetékeinek használata esetén nem nyújtja a teljes teljesítményét.
- Ha a jármű számítógépes rendszerrel rendelkezik navigációs vagy egyéb célból, ne válassza le a járműakkumulátor földelés vezetékét. Ha leválasztja a vezetékét, a számítógép memóriája törölhető. A csatlakoztatáskor a rövidzárlat elkerülése érdekében válassza le a + 12 V tápellátás vezetékét, amíg az összes további vezeték csatlakoztatásáig.

A csatlakozók csatlakoztatását az alábbi ábrán láthatók szerint végezze.



Vezesse át a vezetékeket a fedélen, csatlakoztassa a vezetékeket, majd zárja le a csatlakozókat a fedéllel.

Megjegyzés

A csavar meghúzásakor ügyeljen, hogy ne alkalmazzon túlságosan erős nyomatékot,* mert a csavar károsodhat.

* A meghúzási nyomaték értéke kevesebb, mint 1 N·m legyen.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

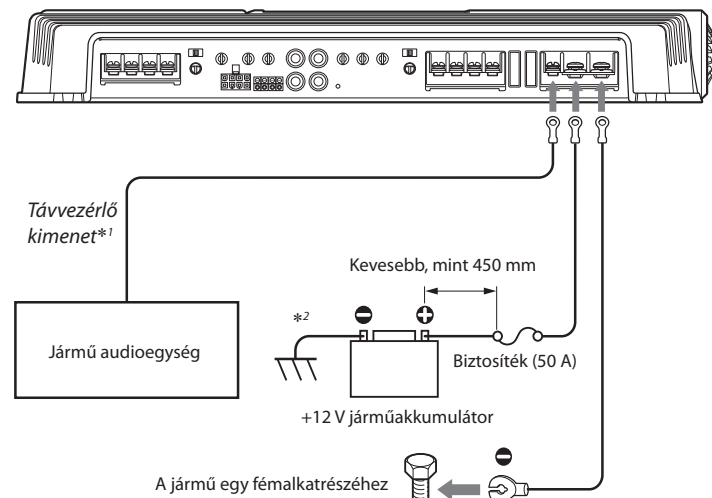
HU



Felelőssé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felelőssé vált terméknek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzemhez, ahol a terméket megvásárolta.

Tápellátás csatlakozóvezetékek (külön megvásárolható)



*1) Ha olyan eredeti gyári vagy egyéb jármű audioegységgel rendelkezik, amelyen nem található távvezérlő kimenet az erősítőhöz, csatlakoztassa a távvezérlő bemeneti csatlakozót (REMOTE) a szükséges kiegészítő tápellátáshoz.

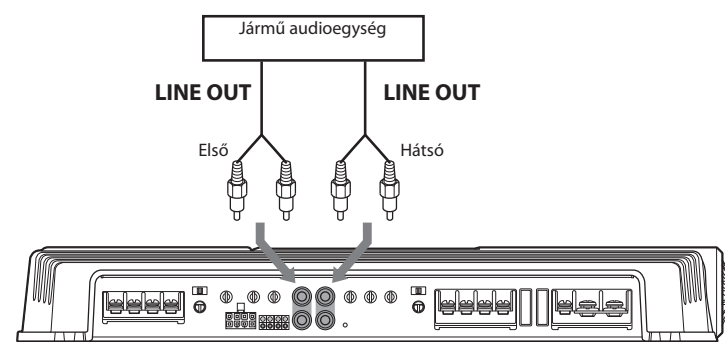
A jármű audioegység magas jelszint bemenet csatlakozással is bekapcsolható, a REMOTE csatlakozás nélkül, azonban ez a funkció nem garantált minden jármű audiókészülék esetén.

Megjegyzések a tápellátásról

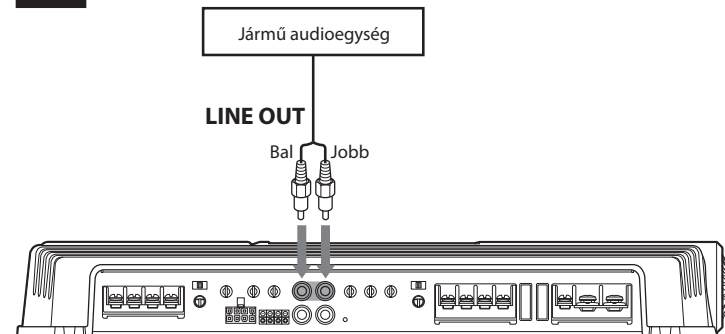
- A + 12 V tápellátás vezetékét az összes többi vezeték csatlakoztatása után csatlakoztassa.
- Csatlakoztassa a földelés vezetékét megfelelően a jármű egy fém alkatrészéhez. A laza csatlakozás az erősítő meghibásodását okozhatja.
- Ügyeljen, hogy csatlakoztassa a jármű audioegység távvezérlő vezetékét a távvezérlés csatlakozóhoz.
- Az erősítővel távvezérlő kimenettel nem rendelkező jármű audioegység használatkor csatlakoztassa a távvezérlő bemeneti csatlakozót (REMOTE) a kiegészítő tápellátáshoz.
- Használjon biztosítékkal (50 A) ellátott tápellátás vezetékét.
- Minden, a pozitív akkumulátor sarokhoz csatlakoztatott vezetékét a saroktól mért 450 mm-en belül biztosítékkal kell ellátni, mielőtt elhaladna bármilyen fém alkatrész mellett.
- Ellenőrizze, hogy a járműakkumulátora legalább az akkumulátor és az erősítő közötti vezetékkel azonos keresztmetszetű vezetékkel legyenek csatlakoztatva a járműhöz (a test a karosszériához.)^{*2}
- Teljes teljesítményű üzemben több, mint 50 A áram halad át a rendszeren. Ezért ügyeljen, hogy a készülék + 12 V és GND csatlakozóihoz legalább 10-es méretű (AWG-10), vagy több mint 5 mm² keresztmetszetű vezeték csatlakozzon.

Bemeneti csatlakozók

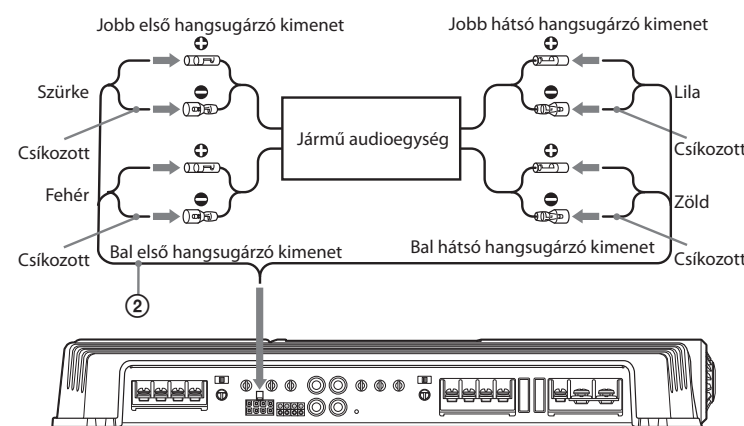
A Vonal bemenet csatlakozó (az 1, 2 vagy 3 hangszugárzócsatlakoztatással)



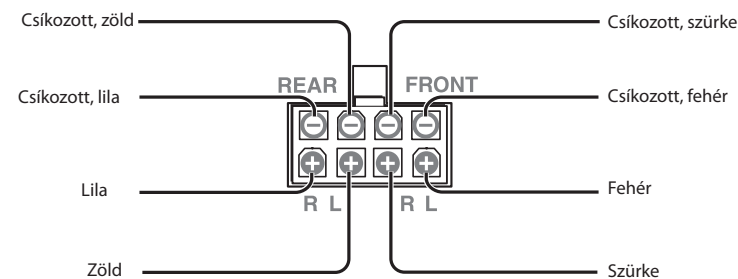
B Magas jelszint bemenet csatlakozó (a 4 hangszugárzócsatlakoztatással)



C Magas jelszint bemenet csatlakozó (az 1, 2 vagy 3 hangszugárzócsatlakoztatással)



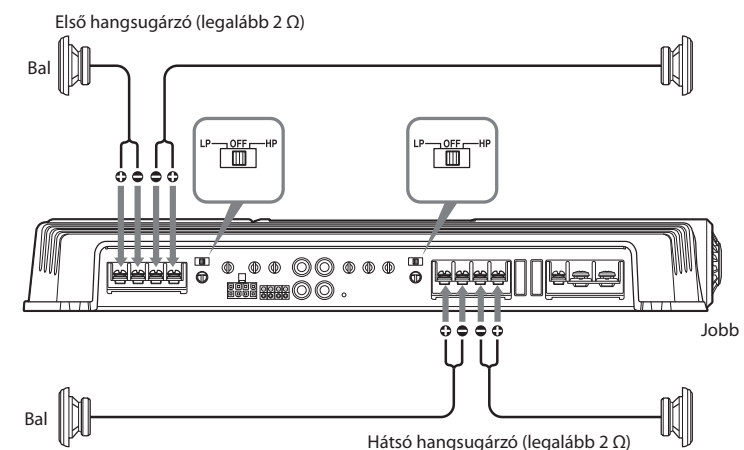
Magas jelszint bemenet csatlakozó



Hangszugárzócsatlakozók

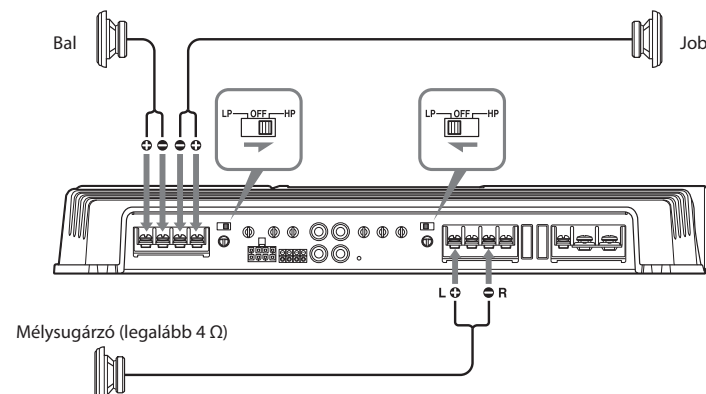
Az alábbi ábráknak megfelelően kapcsolja be vagy ki az LPF és HPF kapcsolókat a készülék hátoldalán.

1 4 hangszugárzó rendszer (az A vagy C bemenet csatlakozással)



2 3 hangszugárzó rendszer (az A vagy C bemenet csatlakozással)

Teljes tartományt lefedő hangszugárzók (legalább 2 Ω)

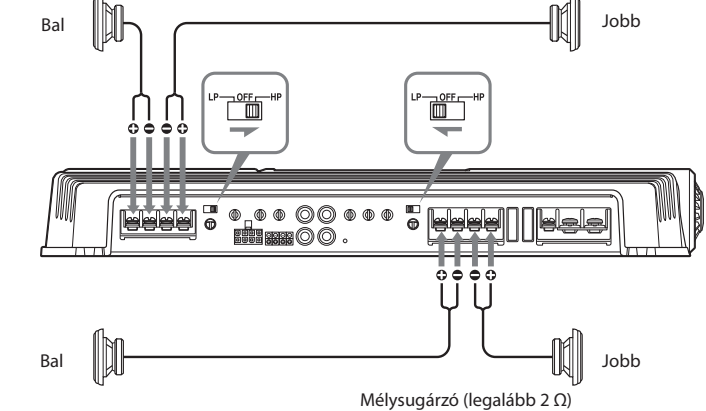


Megjegyzések

- Ebben a rendszerben a mélyszugárzó hangereje a jármű audioegység első-hátsó hangerőegyensúly (fader) szabályozójával állítható be.
- Ebben a rendszerben a mélyszugárzó kimenőjelét a REAR L és R INPUT csatlakozók kombinációja vagy a REAR magas jelszint bemeneti csatlakozó jelei biztosítják.

3 2-utas rendszer (az A vagy C bemenet csatlakozással)

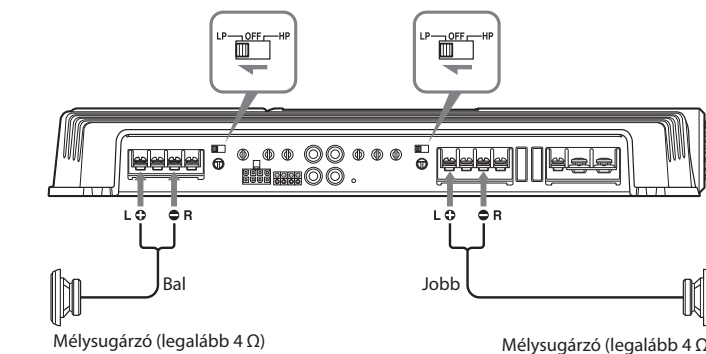
Teljes tartományt lefedő hangszugárzók (legalább 2 Ω)



Megjegyzés

Ebben a rendszerben a mélyszugárzó hangereje a jármű audioegység első-hátsó hangerőegyensúly (fader) szabályozójával állítható be.

4 2 hangszugárzó rendszer (a B bemenet csatlakozással)



http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

HU